

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2051/88

af 24. juni 1988

om ydelse af en finansiel kompensation til Kongeriget Spanien og Republikken Portugal som følge af nedskrivningen af visse lagre af landbrugsprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>,  
og

ud fra følgende betragtninger:

For at genoprette ligevægten mellem udbud af og efterspørgsel efter visse landbrugsprodukter er der iværksat særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af de smørlagre, som er opstået i forbindelse med offentlig intervention; det påtænkes at nedskrive lagrene i andre sektorer;

de forventede udgifter til afsætning og nedskrivning af overskudslagrene af landbrugsprodukter i perioden 1988 til 1992, i alt 6,8 mia ECU, omfatter fra 1989 et beløb på 3,2 mia ECU, som skal tilbagebetales til medlemsstaterne i forbindelse med det program for afsætning af smør, som blev gennemført i 1987 og 1988;

Det Europæiske Råd har på sin samling 11. til 13. februar 1988 besluttet, at der i den anledning bør ydes Kongeriget Spanien og Republikken Portugal passende kompensation;

Traktaten indeholder, bortset fra artikel 235, ikke fornøden hjemmel hertil —

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 24. juni 1988.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Der ydes finansiel kompensation til Kongeriget Spanien og Republikken Portugal for deres bidrag til finansieringen af udgifterne til afsætning af smør og nedskrivning af de nuværende overskudslagre af landbrugsprodukter; disse udgifter andrager:

— 1988: 1,2 mia ECU

— 1989 til 1992: 1,4 mia ECU pr. år (1988-priser).

*Artikel 2*

Den finansielle kompensation beregnes ved at multiplicere det beløb, hvormed disse medlemsstater efter den vægtede fordelingsnøgle »momssupplerende indtægtskilde« bidrager til finansieringen af de i artikel 1 omhandlede udgifter, med differencen mellem på den ene side den for 1987 gældende refusions­sats på 70% og på den anden side de for de følgende år gældende satser, som er fastsat i artikel 187, tredje afsnit, og artikel 374, tredje afsnit, i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse.

*Artikel 3*

Den finansielle kompensation udbetales inden for en måned efter den dato, hvor Kommissionen i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 <sup>(3)</sup>, udbetaler et forskud på de midler, der er opført på budgettet til dækning af den i artikel 1 omhandlede udgift.

*På Rådets vegne*

M. BANGEMANN

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 167 af 27. 6. 1988.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

<sup>(3)</sup> Se side 1 i denne Tidende.